

Höfundur: "Bjarni Pálsson (1719-1779)"

1 Bjarni Pálsson (1719-1779)

Specimen observationum

SPECIMEN OBSERVATIONUM, | QVAS CIRCA | PLANTARUM | QVARUNDAM MARIS
ISLANDICI, | ET SPECIATIM | ALGÆ SACCHARIFERÆ | DICTÆ ORIGINEM, PARTES | ET
USUS | COLLEGIT, | ATQVE | PRO STIPENDIO VICTUS REGIO | PUBLICO OPPONENTIUM
EXAMINI SUBMITTIT | BIARNO PAULI Isl. | UNA CUM DEFENDENTE | NOBILISS. ET
DOCTISS. JURIS CANDIDATO | BIÖRNONE MARCI FILIO. | IN AUDITORIO COLLEGII
REGII. | O | Die Octobr. Anni 1749. h. a. & p. m. s. | – | HAVNIÆ, | EX OFFICINA SACR.
REG. MAJ. AULICA APUD ERNEST. HENR. BERLING.

Útgáfustaður og -ár: Kaupmannahöfn, 1749
Prentari: Berling, Ernst Henrich (1708-1750)
Umfang: 16 bls. 4°

Athugasemd: Vörn fór fram 31. október.
Efnisorð: Grasafræði / Grös
Skreytingar: Bókarhnútar, smámyndir eða einkunnarorð.

2 Bjarni Pálsson (1719-1779)

Continuatio observationum

CONTINUATIO OBSERVATIONUM, | QVAS CIRCA | PLANTARUM | QVARUNDAM MARIS
ISLANDICI, | ET SPECIATIM | ALGÆ SACCHARIFERÆ | DICTÆ ORIGINEM, PARTES | ET
USUS | COLLEGIT, | ATQVE | PRO STIPENDIO VICTUS REGIO | PUBLICO OPPONENTIUM
EXAMINI SUBMITTIT | BIARNO PAULI Isl. | UNA CUM DEFENDENTE | NOBILISS. ET
DOCTISS. JURIS CANDIDATO | BIÖRNONE MARCI FILIO. | IN AUDITORIO COLLEGII
REGII. | O | Die Octobr. Anni 1749. h. p. m. s. | – | HAVNIÆ, | EX OFFICINA SACR. REG.
MAJ. AULICA APUD ERNEST. HENR. BERLING.

Útgáfustaður og -ár: Kaupmannahöfn, 1749
Prentari: Berling, Ernst Henrich (1708-1750)
Umfang: [2], 17.-28. bls. 4°

Athugasemd: Vörn fór fram 31. október.
Efnisorð: Grasafræði / Grös
Skreytingar: Bókarhnútar, smámyndir eða einkunnarorð.

3 Eggert Ólafsson (1726-1768)
Bjarni Pálsson (1719-1779)

Reise igiennem Island

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Vice-Lavmand Eggert Olafsens | og | Land-Physici Biarne Povelsens | Reise igiennem Island, | foranstaltet
| af | Videnskabernes Selskab | i | Kiøbenhavn, | og beskreven af forbemeldte | Eggert Olafsen, | med | dertil
hørende 51 Kobberstøkker | og | et nyt forfærdiget Kart over Island. | – | Første Deel. | – | Sorøe, 1772. |
Trykt hos Jonas Lindgrens Enke.

Útgáfustaður og -ár: Sórey, 1772
Prentari: Lindgren, Anna Catharine Elisabeth
Umfang: [12], 618 bls., 20 mbl., 25 mbl. br., 1 uppdr. br. 4° Í tölusetningu myndablaða er talan 30
tvítekin.

Útgefandi: Schøning, Gerhard (1722-1780)
Útgefandi: Jón Eiríksson (1728-1787)

Viðprent: Schøning, Gerhard (1722–1780): „Fortale.“ [3.–12.] bls. Dagsett 28. febrúar 1772.
Athugasemd: Gerhard Schøning og Jón Eiríksson bjuggu til prentunar og gerðu Íslandskort.
Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur
Bókfræði: Halldór Hermannsson (1878–1958): Eggert Ólafsson. A biographical sketch, *Islandica* 16 (1925), 19–27.
Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/6e57ad14-3f1c-4875-8b3c-7a7a4d9d9d69>

- 4 Eggert Ólafsson (1726–1768)
 Bjarni Pálsson (1719–1779)

Reise igiennem Island

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Vice-Lavmand Eggert Olafsens | og | Land-Physici Bjarne Povelsens | Reise igiennem Island, | foranstaltet | af | Videnskabernes Selskab | i | Kiøbenhavn, | og beskreven af forbemeldte | Eggert Olafsen, | med | dertil hørende 51 Kobberstøkker | og | et nyt forfærdiget Kart over Island. | – | Anden Deel. | – | Sorøe, 1772. | Trykt hos Jonas Lindgrens Enke.

Útgáfustaður og -ár: Sórey, 1772

Prentari: Lindgren, Anna Catharine Elisabeth

Umfang: [2], 619.–1042. [rétt: –1044.], [62], 20, [2] bls., 6 mbl. br. 4° Blaðsíðutölurnar 848–849 eru tvíteknar.

Útgefandi: Schøning, Gerhard (1722–1780)

Útgefandi: Jón Eiríksson (1728–1787)

Viðprent: Zoëga, Johan: „Tilhang om de Islandske Urter.“ 1.–20. bls.

Athugasemd: Íslensk þýðing: Ferðabók Eggerts Ólafssonar og Bjarna Pálssonar 1–2, Reykjavík 1943.

Boðsbréf: Boðsbréf, án ártals, um útgáfu á Ferðabók Eggerts og Bjarna var prentað í Kaupmannahöfn, sjá formála fyrir endurútgáfu íslensku þýðingarinnar, Reykjavík 1974.

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/6e57ad14-3f1c-4875-8b3c-7a7a4d9d9d69>

- 5 Eggert Ólafsson (1726–1768)
 Bjarni Pálsson (1719–1779)

Reise durch Island

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Des | Vice-Lavmands Eggert Olafsens | und des | Landphysici Bjarne Povelsens | Reise durch Island, | veranstaltet | von der Königlichten Societät der Wissenschaften | in Kopenhagen | und beschrieben | von bemeldtem Eggert Olafsen. | – | Aus dem Dänischen übersetzt. | – | Mit 25 Kupfertafeln und einer neuen Charte über Island | versehen. | – | Erster Theil. | – | Kopenhagen und Leipzig, | bey Heinecke und Faber. | 1774.

Útgáfustaður og -ár: Kaupmannahöfn, 1774

Útgáfustaður og -ár: Leipzig, 1774

Forleggjari: Heineck und Faber

Umfang: [16], 328 bls., 13 mbl., 12 mbl. br., 1 uppdr. br. 4°

Þýðandi: Geuss, Joachim Michael (1745–1786)

Viðprent: „An Seine Königliche Hoheit den Erbprinzen Friderich.“ [3.–6.] bls. Ávarp dagsett 30. mars 1774.

Viðprent: Schøning, Gerhard (1722–1780): „Vorbericht des Herausgebers.“ [7.–15.] bls. Formáli dagsettur 28. febrúar 1772.

Viðprent: „Nachricht.“ [16.] bls. Dagsett 30. mars 1774.

Athugasemd: Íslandskort dönsku útgáfunnar fylgdi þýsku þýðingunni meðan upplag hrökk, en vantar í fjölda eintaka.

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/dbaa7208-3de6-4590-a434-5536fd244b69>

- 6 Eggert Ólafsson (1726–1768)
 Bjarni Pálsson (1719–1779)

Reise durch Island

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Des | Vice-Lavmands Eggert Olafsen | und des | Landphysici Biarne Povelsens | Reise durch Island, | veranstaltet | von der Königlich Societät der Wissenschaften | in Kopenhagen | und beschrieben | von bemeldtem Eggert Olafsen. | – | Aus dem Dänischen übersetzt. | – | Mit 26 Kupfertafeln versehen. | – | Zweyter Theil. | – | Kopenhagen und Leipzig, | bey Heinecke und Faber. | 1775.

Útgáfustaður og -ár: Kaupmannahöfn, 1775

Útgáfustaður og -ár: Leipzig, 1775

Forleggjari: Heineck und Faber

Umfang: xvi, 244 bls., 8 mbl., 18 mbl. br. 4°

Þýðandi: Geuss, Joachim Michael (1745–1786)

Viðprent: „Vorbericht.“ iii.–viii. bls.

Viðprent: Zoëga, Johan: „Anhang. I. Flora Islandica von Herrn Zoega“ 233.–244. bls.

Athugasemd: Stytt þýðing Ferðabókar Eggerts og Bjarna á þýsku birtist í Samlung der besten und neuesten Reisebeschreibungen in einem ausführlichen Auszuge 19, Berlín 1779, 1–336.

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/dbaa7208-3de6-4590-a434-5536fd244b69>

7 Eggert Ólafsson (1726–1768)

Bjarni Pálsson (1719–1779)

Voyage en Islande

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Voyage en Islande, fait par ordre de S. M. Danoise, Contenant des observations sur les mœurs et les usages des Habitans; une description des Lacs, Rivières, Glaciers, Sources chaudes et Volcans; des diverses espèces de Terres, Pierres, Fossiles et Pétrifications; des Animaux, Poissons et Insectes, etc., etc.; avec un atlas; Traduit du danois par Gauthier-de-Lapeyronie, traducteur des Voyages de Pallas. Tome cinquième. ... A Paris, Chez les Frères Levrault, Libraires, quai Malaquai; Et à Strasbourg, chez les mêmes. (1802.)

Útgáfustaður og -ár: París, 1802

Forleggjari: Frères Levrault

Umfang: [4], 419 bls. 8°

Þýðandi: La Peyronie, Gauthier de (1740–1804)

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/d14545ad-a640-4ff1-bee3-7136a83af662>

8 Eggert Ólafsson (1726–1768)

Bjarni Pálsson (1719–1779)

Voyage en Islande

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Voyage en Islande, fait par ordre de S. M. Danoise, Contenant des observations sur les mœurs et les usages des Habitans; une description des Lacs, Rivières, Glaciers, Sources chaudes et Volcans; des diverses espèces de Terres, Pierres, Fossiles et Pétrifications; des Animaux, Poissons et Insectes, etc., etc.; avec un atlas; Traduit du danois par Gauthier-de-Lapeyronie, traducteur des Voyages de Pallas. Tome deuxième. ... A Paris, Chez les Frères Levrault, Libraires, quai Malaquai; Et à Strasbourg, chez les mêmes. (1802.)

Útgáfustaður og -ár: París, 1802

Forleggjari: Frères Levrault

Umfang: [4], 434 bls. 8°

Þýðandi: La Peyronie, Gauthier de (1740–1804)

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/d14545ad-a640-4ff1-bee3-7136a83af662>

9 Eggert Ólafsson (1726–1768)

Bjarni Pálsson (1719–1779)

Voyage en Islande

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Voyage en Islande, fait par ordre de S. M. Danoise, Contenant des observations sur les mœurs et les usages des Habitans; une description des Lacs, Rivières, Glaciers, Sources Chaudes et Volcans; des diverses

espèces de Terres, Pierres, Fossiles et Pétrifications; des Animaux, Poissons et Insectes, etc., etc.; avec un atlas; Traduit du danois par Gauthier-de-Lapeyronie, traducteur des Voyages de Pallas. Tome premier. ... A Paris, Chez les Frères Levrault, Libraires, quai Malaquai; Et à Strasbourg, chez les mêmes. (1802.)

Útgáfustaður og -ár: París, 1802

Forleggjari: Frères Levrault

Umfang: [4], iv, 444 bls. 8°

Þýðandi: La Peyronie, Gauthier de (1740–1804)

Viðprent: „Avis du libraire.“ i.–iv. bls.

Athugasemd: Í þessari þýðingu er sleppt formála Schønings og viðbæti Joh. Zoëga, en aukið er við köflum um stuðlaberg í 5. bindi, 383–413.

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/d14545ad-a640-4ff1-bee3-7136a83af662>

10 Eggert Ólafsson (1726–1768)

Bjarni Pálsson (1719–1779)

Atlas du Voyage en Islande

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Atlas du Voyage en Islande, fait Par ordre de S. M. Danoise. ... A Paris, Chez les frères Levrault, Libraires, quai Malaquai; Et à Strasbourg, chez les mêmes. (1802.)

Útgáfustaður og -ár: París, 1802

Forleggjari: Frères Levrault

Umfang: [2] bls., 1 uppdr. br., 59 mbl. 4°

Þýðandi: La Peyronie, Gauthier de (1740–1804)

Athugasemd: Sérstakt bindi með korti og myndum.

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/d14545ad-a640-4ff1-bee3-7136a83af662>

11 Eggert Ólafsson (1726–1768)

Bjarni Pálsson (1719–1779)

Voyage en Islande

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Voyage en Islande, fait par ordre de S. M. Danoise, Contenant des observations sur les mœurs et les usages des Habitans; une description des Lacs, Rivières, Glaciers, Sources chaudes et Volcans; des diverses espèces de Terres, Pierres, Fossiles et Pétrifications; des Animaux, Poissons et Insectes, etc., etc.; avec un atlas; Traduit du danois par Gauthier-de-Lapeyronie, traducteur des Voyages de Pallas. Tome troisième. ... A Paris, Chez les Frères Levrault, Libraires, quai Malaquai; Et à Strasbourg, chez les mêmes. (1802.)

Útgáfustaður og -ár: París, 1802

Forleggjari: Frères Levrault

Umfang: [4], 400 bls. 8°

Þýðandi: La Peyronie, Gauthier de (1740–1804)

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/d14545ad-a640-4ff1-bee3-7136a83af662>

12 Eggert Ólafsson (1726–1768)

Bjarni Pálsson (1719–1779)

Voyage en Islande

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Voyage en Islande, fait par ordre de S. M. Danoise, Contenant des observations sur les mœurs et les usages des Habitans; une description des Lacs, Rivières, Glaciers, Sources chaudes et Volcans; des diverses espèces de Terres, Pierres, Fossiles et Pétrifications; des Animaux, Poissons et Insectes, etc., etc.; avec un atlas; Traduit du danois par Gauthier-de-Lapeyronie, traducteur des Voyages de Pallas. Tome quatrième. ... A Paris, Chez les Frères Levrault, Libraires, quai Malaquai; Et à Strasbourg, chez les mêmes. (1802.)

Útgáfustaður og -ár: París, 1802

Forleggjari: Frères Levrault

Umfang: [4], 451 bls. 8°

Þýðandi: La Peyronie, Gauthier de (1740–1804)

- 13 Eggert Ólafsson (1726–1768)
Bjarni Pálsson (1719–1779)

Travels in Iceland

Ferðabók Eggerts og Bjarna

Travels in Iceland: performed by order of his Danish Majesty. Containing observations on the manners and customs of the inhabitants, a description of the lakes, rivers, glaciers, hot-springs, and volcanoes; of the various kinds of earths, stones, fossils, and petrifications; as well as of the animals, insects, fishes, &c. By Messrs. Olafsen & Povelsen. Translated from the Danish. London: Printed for Richard Phillips, 6, Bridge-Street, Blackfriars, By Barnard & Sultzer, Water Lane, Fleet Street. 1805.

Útgáfustaður og -ár: London, 1805

Forleggjari: Phillips, Richard (1767–1840)

Prentari: Barnard & Sultzer

Umfang: 162 bls., 4 mbl., 1 uppdr. br. 8°

Athugasemd: Mjög stýtt þýðing. Af eftirmála þýðanda, sem auðkennir sig F. W. B., og öðru má ráða að farið hefur verið eftir frönsku þýðingunni 1802 þótt á titilsíðu segi að þýtt sé úr dönsku. Ný útgáfa, Travels in Iceland by Eggert Ólafsson and Bjarni Pálsson, Reykjavík 1975.

Efnisorð: Landafræði ; Ferðasögur

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/f0116466-ca01-431e-ad31-ab18921893f5>